

Szerkesztőségi iroda:  
Nagybcskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lapszel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája. Nagybcske-  
rek, Zápolya-utca 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap sétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:  
Egész évre --- 24 K  
Félévre --- 12 K  
Negyedévre --- 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap ó. 5 órakor

Nagybcskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 220. szám.

Hétfő, szeptember 27.

## Az oroszokat Wolhiniában teljesen megvertük.

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Az ellenség tegnap is nagy haderő alkalmazásával folytatta arra irányuló erőfeszítéseit, hogy harevonalainkat Nowoalexiniecnél áttörje. A több nap óta folyó esata az oroszok teljes vereségével ért véget.

Az oroszokat minden olyan ponton, ahol valamely lövészárkunkba ideig-óráig benyomultak, odasiető tartalékjaink az ellenség nagy veszteségei közt üzték újra ki. Még tegnap délután és este tizszer megismételt orosz támadás omlott össze.

Nowoalexiniectől délre, Zalocsetől keletre a szétlőtt akadályainkon át állásainkba behatolt orosz csapatokat elfogtuk.

Az Ikwa—Styr-vonalon az ellenség tevékenysége megbénult.

Kelet-Galicziában esend uralkodik.

A Litvániában küzdő osztrák-magyar csapatok az ellenséget Kraszynnál a felső Szcara keleti partjára vetették vissza.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, szept. 26. A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregszereportja:

Vilejkától keletre az oroszok újabb támadásait visszautasítottuk.

Vilejkától nyugatra heves harc folyik.

A Smorgon és Wischnow közötti arcvonalon több ponton behatoltunk az ellenség állásába; a harc még tart. Sabereslnától északnyugatra támadásunk az oroszokat a Beresina mögé vetette vissza.

Tovább délre Djeljatitschinél és Ljubtschanál elértük a Njement. Kilencszáz oroszot elfogtunk és két géppuskát zsákmányoltunk.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregszereportja:

Az ellenséget még hátrább szorítottuk. Ötszázötven foglyot szállítottunk be.

Mackensen tábornagy hadseregszereportja:

A helyzet változatlan.

Délkeleti hadszíntér:

A német csapatoknál jelentős esemény nem történt.

## Az olasz háború.

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszíntér:

Az olaszok tevékenysége tegnap arra szorítkozott, hogy a görzi vöröskereszt-kórházat, melynek rendeltetését meszszire látható genfi lobogó jelezte, heves tűz alá fogták. Az olasz tüzérség az erre a kórházra intézett tüzeléssel ötször telibe talált, még pedig az egyik gránát a műtő-termbe esapott be. További ötvenhárom lövedék az épület közvetlen szomszédságába ütött. Katonai célja ennek a népjogellenes cselekedetnek nem volt, mert ott csapatok sem közel, sem távol nem voltak.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A szerbiai harctér.

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszintér:

Nincs ujság.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A nyugati hadszintér.

**Az angol-francia offenzíva véres kudarcai. — Több mint ötezer francia és angol fogoly. — Angol hajók pusztulása. — A németek győzelmes légi harcok.**

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, szept. 26.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszintér:

A hónapok óta előkészített francia és angol offenzíva folyamán megindult harcok az arcvonal nagyobb részén tovább folytak anélkül, hogy a támadókat céljukhoz említésre méltó mértékben közelebb hozták volna.

A tengerparton angol hajók is megkísérelték, hogy tüzelésükkel, amelyet Zeebrügge-re irányítottak, harcra avatkozzanak, de sikerük nem volt. **Egy hajó elsüllyedése és két másik megsérülése után visszavonultak.**

Ypern-szakaszán az ellenség nagy veszteségeket szenvedett, előnyöket nem vívott ki. Az angolok két tisztet, száz főnyi légénységet és hat géppuskát hagytak kezeink között.

Lille-től délnyugatra sikerült az ellenségnek egyik hadosztályunkat Loos mellett az első védelmi vonalból a másodikba visszaszorítani. Természetes, hogy ez alkalommal a két ellenséges állás között beépített mindennemű anyagunkban is jelentékeny veszteséget szenvedtünk. Folyamatban levő ellentámadásunk sikeresen halad előre.

Az egykori Souchez falunk romjait önként kiürítettük.

Számos más támadást ezen arcvonalon könnyű szerrel vertünk vissza, sok helyen az ellenségnek igen súlyos vesztesége mellett.

Ez alkalommal különösen kitűntette magát a harminckilencedik landwehr-ezred, amelynek a május havi előretörési kísérlet alkalmával Neuville-től északra a fő-támadást kellett kivédeni. Itt több mint ezerkét száz embert, köztük egy angol dandárparancsnokot és több tisztet foglyul ejtettünk és tíz géppuskát zsákmányoltunk.

Rhelms és az Argonnek között dúló vlaskodásban szintén kénytelen volt egy német hadosztály Perthestől északra a csaknem hetven órás szakadatlan lövetéssel elpusztított legelső állását kiüríteni és két-három kilométerrel hátrább fekvő második állást elfoglalni. Egyébként az ellenség összes áttörési kísérletei itt is meghiúsultak. Különösen heves volt a harc Mourmelon le Grand-tól északra és közvetlenül az Argonneoktól nyugatra. Itt aztán derék csapataink legnagyobb veszteséget is okozták az ellenségnek. Északnémet és hesszeni landwehr kiválóan verekedett. Több mint 3750 francia, köztük 39 tiszt esett fogságunkba.

Légi harcban repülőinknek szép sikerei voltak. Egyik harci repülőnk Cambroiltól nyugatra lelőtt egy angol repülőgépet. A próbateljesítésre felszállt Boelke hadnagy Metz-től délre idézte elő egy Voisin repülőgép lezuhanását. Freiburg ellen támadásra készülő három gépből álló francia repülőraj elűzésére felszállt Böhm altisztnek két repülőgép lezuhanása köszönhető. Csak a harmadik menekült meg előle.

## Törökország háborúja.

Budapest, szept. 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, szept. 25. A főhadiszállás közli:

Dardanella-front:

Anafortánál felderítő oszlopaink a balszárnyon az ellenséges lövészárkokból mintegy harminc puskát és egyéb hadiszert vittek magukkal.

Ezen oszlopok visszafoglalták azoknak az állásoknak egy részét, amelyeket az ellenség a partraszállás alkalmával megszállott.

Ariburnunál gyenge kölesönös tüzelés.

Sedil Bahrnál egyik osztagunk a balszárnyon kézigranátokkal megtámadta az ellenség bombavető állásait és megakadályozta, hogy az ellenség bombákat dobjon.

Kaukázusi front:

Van-tól keletre Hosab környékén előretört osztagaink megverték az ellenséget, amely keleti irányba menekülni volt kénytelen. Sok puskát és hadiszert maradt kezünkben. Egyébként semmi jelentős esemény.

# HIREK.

— **A vasárnapi hivatalos jelentések.** Vasárnap folyamán a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harcéri eseményekről:

## Höfer jelentései:

### Orosz hadszíntér:

Északkeleten a helyzet változatlan. Kelet-Galicziában nem volt jelentősebb esemény. Az ellenség volhiniai harcveronalunk ellen újra — gyakran rendkívül heves — támadások egész sorát intézte, amelyek folyamán egyes helyeken behatolt lövészárkainkba, de mindenütt véresen visszavertük. Az oroszok nagy veszteséget szenvedtek. Az Ikva-harcveronalon tegnapelőtt és tegnap összesen 20 tisztet és mintegy 4000 főnyi legénységet fogtunk el. A Styr alsó folyásánál az erdő- és mocsárövezetben előnyomuló osztrák-magyar lovasság ismét több makacsul védelmezett községet ragadott el az ellenségtől. Lithvániában csapataink Kraszyn vidékéig nyomultak előre.

### Olasz hadszíntér:

A tiroli nyugati harcveronalon tüzér-ségünk most az Ortler-szakaszon is megkezdte a tüzelést. Egy olasz csapat, amely a Cedei völgyében nyomult elő, S. Catherinai menekült. Egy másikat elűztünk a Königsspitzenről nyugatra lévő hadállásából. Csapataink a felső Daone-völgytől keletre a Cima-Latolat megtisztították az ellenségtől. A Dolomit-harcveronalon erre a vállalkozásra önként jelentkező alpiniknek a Col del Bois-n lévő hadállás ellen intézett támadása az alpiniknek nagy veszteségeivel hiúsult meg. A karinthiai és a tengermelléki határterületen nincs jelentősebb esemény. Rouchitól nyugatra egy ellenséges kötött légrömb robbanás kövteztében elpusztult.

### Délkeleti hadszíntér:

Tüzér-ségünk Belgrád körül levő vonat-osztagokra és a Topcsider-magaslaton lévő ellenséges gyalogságra eredményesen tüzelt. Egyébként a helyzet délkeleten is változatlan maradt.

### A német főhadiszállás jelentései:

#### Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadesoportja: Lennewadentől délnyugatra, továbbá Wileikánál és Rabunnál visszavertük az oroszok támadásait. Solytól délre arcveronaltámadásunkat folytattuk. Az oroszok előnyomulásunknak a Smorgontól Wisdmewán át Zabiericzinától nyugatra Djelaticziig a Beresinának a Njemenbe való torkolása mellett húzódó általános vonalon még ellentállottak. Friedrichsstadtnál német repülő lelétt egy orosz repülőgépet. Lipót bajor herceg hadesoportja: Csapataink rohammal bevették Niegnevici városát. Novogradoktól északkeletre is több erős ellentámadást visszavertek. Baranowicetől keletre és délkeletre támadásunk a Szcara nyugati partján előrehalad. Néhány száz orosz elfogtunk. Mjedwiedicetől nyugatra és tovább délre a Lipsig elértük a Szczarát. Mackensen tábornagy hadesoportjánál, valamint a délkeleti hadszíntéren a helyzet nem változott.

#### Nyugati hadszíntér:

Az egész vonalon a tengertől a Vogézekig erősödött az ellenség tüzelése és Yperntől keletre a Labassé-esatorna és Arras között, valamint a Champagneban Prosnestől az Argonneokig a legnagyobb hevességig fokozódott. A részben ötven óras igen erős tüzérségi harcok s tüzérségi előkészítés után várt támadások megkezdődtek. Az angolok az yperni és roulesi vasut között és Comines irányában ma reggel előnyomultak. A támadásokat és pedig az északi szárnyon csak állásaink előtt és

állásainkban vívott közelharc után már visszavertük. Azonkívül az Argonneoktól északkeletre és délkeletre és a labassei esatornától északra támadunk. Eközben gázok és büzbombák használatával próbálkoznak, amint utóbb megtudtuk. A franciák szept. 23-án este Soucheznél behatoltak előretolt árkaikba ahonnan azonban csapataink nyomban ismét kivetették őket. Tegnap Souchez mellett Neuville-nél két oldalt ismét visszavertük az ellenséget. Champagneban Prosnestől az Argonneokig intézték a franciák támadásukat, amelyeket a legtöbb helyen visszautasítottunk. Ezen támadásokat részben már erős tüzérségi tüzelésünk megfiúsította, részben pedig csak néhány lépésnyire akadályaink előtt gyalogosaink és géppuskáinknak tüzeben omlott össze. Az ellenség visszavonuló tömegei az igen heves tüzérségi és géppuskatűzben igen jelentékeny veszteségeket szenvedtek. Az arcveronal egyes pontjairól a közelharc még folyamatban van. A franciák gyenge előretörése Bersage Lagrande felé, Lunevilletől északra, eredmény nélkül maradt.

### A török főhadiszállás jelentése:

Tüzérségünk az Anaforta-szakaszon ismét elpusztította az ellenséges lövészárkok egy részét. Az Ariburnu-szakaszon egy ellenséges ágyút a Jukseksirten tüzelésünk használhatatlanná tett. Sedil Bahr szakasz: Jobbszárnyunk előtt egy akna felrobbantásával elpusztítottuk az ellenség lövészárkainak és drótkadályainak egy részét, ugyszintén ellenaknákat. Ellenséges utászok életüket vesztették. Irak-front: Szept. 22-én két ellenséges lovasszádot, amelyek a Tigris-folyó balpartján öt üteggel állásaink ellen akartak vonulni, ellentámadással visszaverttük. Erős felderítő oszlopaink hatáson megtelepesszerű támadásai súlyos veszteségeket okoztak az ellenséges haderőknek és nagy hadizsákmányra tettek szert.

— **Kitüntetés.** A király Samarjaj Sándor m. kir. honvédhuzárezredbeli őrnagynak, akit Nagybecskerekhez családi kötelek fűznek, az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a hadi-ékitményes 3. oszt. katonai érdemkeresztet adományozta.

— **Dicséző elismerés orvosainknak.** A hadseregparancsnokság a legfelső hadvezetőség nevében dr. Haidegger Lajos megyei főorvosnak, dr. Magyar Károly városi főorvosnak, dr. Fialovszki Béla kir. törvényszéki orvosnak és dr. Neumann Gyula nagybecskereki orvosnak, a nagybecskereki tartalékkórházban a háború kitörése óta teljesített fáradhatatlan és eredményteljes működésükért dicséző elismerését fejezte ki.

— **A 47—48 éves népfölkelők sorozása.** Szombaton folytatták a 43—50 éves nagybecskereki népfölkelők sorozását s ez alkalommal a 47—48 éves népfölkelők kerültek bemutató szemlére. A sorozásnak ezuttal is jó eredménye volt, mert több mint 60 százalékot találtak alkalmasnak. Az ismertebb nagybecskereki férfiak közül alkalmasak lettek:

Bogcha Márton helyettes árvaszéki elnök, Hegedüs János árvaszéki elnök-helyettes, Axmann János kir. főállatorvos, Török János kir. járásbíró, Litavszky Pál pénzügyi titkár, dr. Várady Imre ügyvéd, dr. Eibeschütz Miksa ügyvéd, Bencez Miksa butorgyáros, Lucsics Vazul pénzügyi számellenőr, Szeley Mihály főispáni kiadó, Herczeg József cukorgyári felügyelő, Heckenshoffer Mihály fogházfelügyelő, Oláh Gábor városi műkertes, Wolfinger Izidor takarékpénztári igazgató, Bartos Miklós szövőgyári igazgató, Kerzner Alajos megyei irodatiszt, Solyom György vendéglős, ifj. Hoff Nándor kereskedő, Fröhlich Károly árvaszéki nyilvántartó, Heller Mór kereskedő,

Schubert Ferenc kereskedő, Blazsej József pékmester, Reisz Mór társaskocsi-tulajdonos, Spitzer Károly fakereskedő.

Ma volt az öreg népfölkelők sorozásának utolsó napja, amikor a 49—50 éves népfölkelők fölött tartották meg a szemlét.

— **Adomány az átvonuló beteg- és sebesült katonák számára.** A nagybecskereki vöröskereszt nyugvó állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére a következők adakoztak: Farkas Vincéné 300 drb cigaretta, Magyary Pál 100 drb cigaretta, Mencer Lipót 100 drb cigaretta, Strelinger Márkné 800 drb cigaretta, dr. Vaszits Endre 200 drb cigaretta. Az adakozók fogadják leghálásabb köszönetemet adományaikért. Nagybecskerek, 1915 szeptember 25-én Bakalovich Plátó vöröskereszt nyugvó állomás gondnoka.

— **Utazási igazolványok kiállítására.** A nagybecskereki határrendőrségi különítmény vezetősége közli:

A belügyminiszter 32.000—1915. eln. szám alatt kiadott rendelkezése alapján a szükségelt igazolványok a jelenleg Nagybecskereken működő pancsovai nagykir. határszéli rendőrkapitányság nagybecskereki különítménye által naponként a további rendelkezésig délután 2 órától gélután 5 óráig állíttatnak ki. Sürgős esetekben, de csakis kivételesen reggel 9 órától délelőtti 12 óráig. — A határrendőrségi különítmény vezetője.

— **A nyersbőr forgalmának korlátozása.** A hivatalos lap legutóbbi száma közli a kormány rendeletét a nyersbőr forgalmának korlátozásáról s ezzel kapcsolatban a kereskedelmi miniszter rendeletét, amely felsorolja azoknak a bórkereskedőknek a névsorát, akiknek nyersmarha- és lóborok eladhatók. Torontálban ezek a kereskedők a következők: Temmer testvérek Nagybecskerek, Plohn Jakab Nagyszentmiklós, özv. Wittenberg Adolfné Nagyszentmiklós.

— **Nyilvános köszönet.** Orsó Gáspár és neje szül. Schiller Izabella a Torontál című napilap útján 25 K adományt küldött a jótékony nőegylet céljaira, mely adományért halás köszönetet mond az elnökség.

— **Kérelem a közönséghez.** A nagybecskereki vöröskereszt vasuti nyugvó állomásának vezetője kéri a közönséget, hogy a nagybecskereki vöröskereszt-egylet vasuti állomásán átvonuló beteg és sebesült katonák részére cigarettát adományozni sziveskedjenek. Az adományok Bakalovich Plátóhoz, a nyugvó állomás gondnokához (Megyeház) küldendők.

— **Köszönet.** Orsó Gáspár jegyző és neje szül. Schiller Izabella 50 koronát adományozott a nagybecskereki iskolagyermekbarát-egyletnek. A nemeslelkű adományért ezúton mond halás köszönetet az egylet vezetősége.

— **A Népirodából. Kezdő irodistanó állást keres. Cim a népirodában.**

## TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárhoz vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltnének.

## A breszt-litovszki győző levele Nagybecskerekre.

Arz gyalogsági tábornok mint egyéves  
önkéntes.

Nagybecskerek, szept. 27.

Érdekes és kedves emléket elevenített föl legutóbb Rónai Ödön nyugalmazott vármegyei tisztviselő a breszt-litovszki győzről. Arz gyalogsági tábornokról, akit Rónai ifjú katoná korában mint fővadász kiképzett.

Az akkori Arz Artur egyéves önkéntesből azóta gyalogsági tábornok és dicső hadvezér lett s most abból az alkalomból, hogy Arz tábornok hős honvédeink élén elsőnek vonult be Breszt-Litovszk várába, Rónay Ödön levéllileg üdvözölte a hadvezért.

Levele így hangzott:

A kassai hadtest parancsnokának  
Strauszenburgi Arz Arthur gyalogsági  
tábornok ökegyelmességének

Északi haretér.

Kegyelmes Uram!

A „Pesti Hírlap“ abból az alkalomból, hogy Excellenciás uram nagy és dicső hadvezetése alatt vítez honvédeink mint elsőik vonultak be „Breszt-Litovszk“ várába, Excellenciád életrajzát ékes szavakkal közli.

Kegyelmes Uram! Szabadjon nekem is mély hódoló tisztelettel ehhez a világhírű nagy és dicső hadvezetéshez szívem, lelkem minden jó kívánatával gratulálni.

Azok közé tartozom, kik kegyelmes uramat mint a 23-ik vadászszázalój egyéves önkéntesét az első katonai kiképzésben részesítették.

En akkor a Nagyszébenben állomásozó 23-ik vadászszázalój fővadásza voltam, talán méltóztatik kegyelmességednek reám emlékezni „Oberjäger Rötter“. Akkor, mikor excellenciás uram vadászönkéntes volt, a zászlóalj egyéves önkéntesei az én kiképzésem alá voltak rendelve, mert hivalkodás nélkül állíthatom, kiválóan jó katona voltam s nagyon emlékszem kegyelmességre is, mint „Arthur Arz einjährig Freiwilliger“-re. Akkor volt ez kegyelmes uram, — nagyon híven emlékszem — mikor egy nagy erdélyi hadgyakorlat alkalmával a vezetésem alatt álló egyéves önkéntes szakaszszal „Heltaun“ tul kerülő utakon, hegyeken keresztül, 1½ órával előbb, mint kellett volna, az ellenséget felfedeztem, mely művelet az egész hadgyakorlatra döntő befolyással bírt. Nagyon jól emlékszem arra is és ezt különösen bátorodom excellenciád emlékébe idézni, hogy elindulásom előtt tudtomra adatott, hogy az egész zászlóaljból már csak az én szakaszom maradt életben, a tisztek is mind elesetek és én tiszti szolgálatot teljesítek. Ezért az akkor jelen volt, Istenben bódogult öfensége, Albrecht főherceg tábornagy ur és marócié marone del Monte nagyszébeni hadtestparancsnok által az egész tisztikar előtt az egyéves önkéntesek, kik között kegyelmes uram is volt, velem együtt szóbeli kitüntetésben részesültünk.

Bocsánatot kérek, hogy ezen reám nézve nagyon kellemes reminiscenciákat — amihez engem semmi más, mint a nagy öröm ösztökélt — kegyelmes uramnak emlékébe idézni bátorokdtam.

Adja a mindenható nagy Isten, hogy ezen nagy világháboru szeretett királyunk és édes hazánk javára, kegyelmes uram bölcs hadvezetése mellett egy dicsőséges békével fejeződjék be.

Excellenciádnak alázatos kész szolgálója Rónai (Rotter) Ödön nyugalmazott megyei tisztviselő Nagybecskerek, Torontálvármegye.

A dicsőséges hadvezér nem hagyta válasz nélkül a megemlékezést s szeptember 18-iki kelettel a következő német nyelven irt tábori levelezőlapot küldte Rónai Ödönnek, amely magyar fordításban így hangzik:

Az ön kedves sorai engem nagyon megörvendeztetnek, mert katonai életpályám kezdetére emlékeztet engem. Ugy emlékszem rá, mintha ma volna, hogy ön milyen snejdigul vezette tisztelgésre a zászlóaljat a tábornagy ur elé a fiatal Wala vendéglője mellett. Köszönöm önnek kedves üdvözlését és a megemlékezést.

Szíves üdvözlét az ön

Arz  
gyalogsági tábornokától.

## Színház, Irodalom.

\* **Nemtudomka — Cigányprimás.**

Szombaton este Parlagi Béla jutalomjátékául Huszka Jenő kedves muzsikájú operettjét, a „Nemtudomka“-t adták elő. Parlagi Béla egyik legjobb szerepét, Lenészt játszotta a darabban pompás burleszk humorral s a közönség elhalmozta tapsaival s elismerésével. Kormendy Ilona Mici szerepében elsőrangú alakítást nyújtott s ugy nagyszerű előadó művészetét, mint kitűnő hangját teljes mértékben érvényesítette. A címszerepet Juhász Margit játszotta szintén a közönség tetszése mellett s hasonlóképpen jók voltak: Gáspár Jenő, Heltai Nelli, Korda Sándor s a többiek is. Az előadás jól ment s a zenekar Oberthor Prokop kitűnő vezetésével tökéleteset nyújtott.

Vasárnap este Kálmán Imre nagyszerű operettje, a „Cigányprimás“ ment jó előadásban. Kitűnő volt ezuttal is Kormendi Ilona, míg a címszerepben Gáspár Jenő művészi alakítása ragadta tetszésre a közönséget. Juhász Margit szép énekszámait szintén meleg elismeréssel honorálta a közönség, de jó volt Parlagi Béla, Rásó Ida, Fekete Béla, Földes Imre és Miklóssy Ferenc is. A zenekar most is kiválóan működött.

\* **Juhász Margit jutalomjátéka.** Holnap este a Balla-társulat kedvelt énekesnőjének, Juhász Margitnak lesz a jutalomjátéka, amely alkalomból az Aranyeső kerül színre.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### A balkáni helyzet.

Budapest, szept. 27. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bukarestből sürgönyzik:

A félhivatalos Independence Roumaine közli: A minisztertanács, amely a külügyi helyzettel foglalkozott, tudomásul vette a bolgár és görög mozgósítást. A miniszterek egyértelműen azon a nézeten voltak, hogy ezek a tények nem olyan természetűek, hogy Románia politikájának eddig követett irányvonalát bármilyen tekintetben megváltoztassák. Ennél fogva a román csapatok továbbra is a határ mentén koncentráva maradnak, Az ostromállapot kérdésével a minisztertanács nem foglalkozott. (M. T. I.)

Budapest, szept. 27. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Luganóból sürgönyzik:

Az olasz lapok egyértelműleg azt kívánják, hogy az entente, miután diplomáciai és morális erőfeszítései a Balkánon teljesen meghiúsultak, most már azonnal kezdjen nagy katonai vállalkozást. A Secolo szerint, a hadsereg és a

flotta készen áll ilyen erőfeszítésre. Hogy milyen hadsereg, azt elhallgatja.

Athénből sürgönyzik: Franciaország hajlandó Görögországnak százmilliárd franknyi hitelt nyújtani katonai kiadásainak fedezésére. A görög nemzeti bank huszmillió drachmát folyósít a kormánynak.

Hivatalos athéni távirat szerint, a király magához kérte Gunarisz volt miniszterelnököt.

### Bulgária és Oroszország.

Budapest, szept. 27. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint a Temps-nak Szentpétervárról jelentik, Bulgária magatartása Szentpétervárott a legnagyobb felháborodást keltette.

### Elsülyesztett francia gőzös.

Budapest, szept. 27. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A Frankfurter Zeitungnak sürgönyzik Athénből:

A libiai tengeren ellenséges buvárhajó elsülyesztette a Maltából Cyprusba köszenet szállító ötezer tonnás „Ravitailleur“ francia gőzöst. A legénység megmenekült.

Nem kell többé kékkő

AGRUS buzapác a vetőmag csávázására  
űszög és gabonacsira ellen.

Törv. védve. Olcsó ár, kényelmes kezelés és a csiraképeségének lényeges emelése.

100 kiló maghoz 20 deka Agrus

Ára 40 fillér.

200 kiló maghoz 40 deka Agrus

Ára 80 fillér.

Mezőgazdasági vegyi laboratórium

DEISINYI BRIBYES

Budapest, V., Vilmos császár-ut 6. sz.

Nagybecskereken kapható: Deutsch Márton, Weiterschan J., Neufeld Róza, Sohn Károly.

532-102

## Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

## Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

„Torontál“  
pol. napilap kiadóhivatala.